

Белорусский государственный университет

Кафедра латинского языка

Ермоленко К.Д.

Стендовый доклад

**ОСНОВНЫЕ СПОСОБЫ ОБРАЗОВАНИЯ АНАТОМО-
ГИСТОЛОГИЧЕСКИХ ТЕРМИНОВ: ПРЕФИКСАЛЬНЫЙ,
СУФФИКСАЛЬНЫЙ, ОСНОВОСЛОЖЕНИЕ**

Минск, 2024

В данной работе мы рассматриваем основные способы образования анатомо-гистологических терминов, особое внимание при этом уделяется анализу терминов с суффиксальными словообразовательными средствами латинского происхождения.

Анатомо-гистологические термины, которые послужили материалом для нашего исследования, были извлечены из учебно-методического пособия С.Д. Денисова, А.З. Цисыка, Н.А. Круглик, С.К. Ромашкевичус «Ударение в современной Международной анатомической номенклатуре» и учебника для студентов медицинских специальностей А.З. Цисыка «Латинский язык».

Префиксальный способ образования латинских терминов

Одним из наиболее востребованных способов терминообразования (особенно – при образовании имен прилагательных) в медицинской терминологии является префиксальный способ.

Префикс (приставка, префиксальный элемент) — это значимая часть слова, которая стоит перед корнем и дополняет или изменяет смысл слова. Префиксальный способ образования предполагает присоединение префикса к производящей основе. В качестве производящей основы при образовании анатомо-гистологических терминов обычно выступают имена существительные или имена прилагательные. Часть речи при префиксальном способе образования терминов не меняется: *renalis* ‘почечный’ – *intra-renalis* ‘внутрипочечный’. Особенности функционирования латинских префиксов в анатомической терминологии детально рассматриваются во второй главе нашего исследования.

Префиксы используются во многих языках и часто происходят от предлогов, следовательно, имеют приближенное или равное значение, которое имеет соответствующий предлог.

Отметим, что по поводу места префиксации в латинском словообразовании филологи имеют различные точки зрения. Многие ученые придерживаются мнения, что префиксальные производные – это результат словосложения (т.е. префикс входит в один из компонентов, образующих слово путём словосложения) (С.И. Соболевский, И.М. Тронский и др.), лишь немногие относят их к способу аффиксации (В.Н. Ярхо). Стоит отметить, что истоки префиксации действительно восходят к словосложению, так как всем известно, что большинство латинских префиксов произошли от предлогов, наречий. Например, предлог *ante* ‘перед, до’ – *ante lucem* ‘перед рассветом’ и префикс *ante-* ‘перед, до’ – *antelucanus* ‘предрассветный’, который сохраняет значение предлога.

Суффиксальный способ образования латинских терминов

Суффиксацией называется присоединение суффикса к производящей основе. Суффиксы выполняют важную классифицирующую функцию. Благодаря им слова соотносятся с соответствующими классами понятий. Например, все имена существительные с суффиксами **-ul(-cul-)**, **-ol** принадлежат к классу слов с уменьшительным значением (*tuberculum, īn* ‘бугорок’, *foveola, ae f* ‘ямочка’).

Ряд прилагательных с суффиксом **-al(-ar-)** имеет общее значение ‘подобный’: *circularis, e* ‘круговой’ (т.е. подобный кругу), *reticularis, e* ‘сетчатый’ (т. е. подобный сети), *pyramidalis, e* ‘пирамидный’ (т. е. подобный пирамиде).

Производные от основы глагола (отглагольные) существительные с суффиксом **-io** выражают общее значение ‘процесс’, ‘действие’ (*flexio, ōnis f* ‘сгибание’, *rotatio, ōnis f* ‘вращение’, *curatio, onis f* ‘лечение’). Отглагольным существительным с суффиксом **-or** присуще общее значение ‘орудие, инструмент, которым производится действие’ или ‘лицо, производящее действие’ (*m. flexor* ‘сгибающая мышца’, *m. rotator* ‘вращающая мышца’, *prosector* ‘прозектор; тот, кто рассекает; человек, который производит вскрытие трупа’).

Таким образом, при суффиксации в качестве производящих используются основы разных частей речи – существительных, глаголов, прилагательных. Определённые суффиксы сочетаются с основами определенных частей речи. При этом учитываются следующие особенности:

1. Присоединение суффикса, который начинается с согласного, к корню слова в латинском языке обычно происходит с помощью соединительного гласного **-i-**, например: *tuberos-i-tas, atis f* ‘бугристость’, *extrem-i-tas acromialis claviculae* ‘акромиальный конец ключицы’.

2. При образовании прилагательных суффикс присоединяется к основе существительного, которая, как известно, определяется по форме *Gen. Sg.* (*thorax, acis m* ‘грудная клетка’ – *thorac-ic-us, a, um*).

3. Как правило, производящая основа и суффикс принадлежат одному языку. К основам греческих существительных чаще всего присоединяются суффиксы греческого происхождения, а к основам латинских существительных – суффиксы латинского происхождения. Однако в анатомо-гистологической терминологии существует большое количество терминов, в которых префиксальные, корневые и суффиксальные морфемы могут принадлежать и двум языкам (латинскому и греческому). Это особенно распространено среди прилагательных, например: *brachi-al-is, e* ‘ручной, относящийся к руке’ (где *brachi-* – это греческий корень, *-al-* – латинский

суффикс); *acromi-al-is*, *e* ‘акромиальный’ (где *acromi-* – это греческий корень, *-al-* – латинский суффикс) и т. д.

Для последующего анализа все суффиксы, которые мы встретили в исследуемой литературе по анатомо-гистологической терминологии, мы разделили на две группы: суффиксы имён существительных и суффиксы имён прилагательных.

Все суффиксы, которые мы обнаружили в исследуемой литературе по анатомо-гистологической терминологии, мы разделили на две группы: суффиксы имён существительных и суффиксы имён прилагательных.

В таблице 1.1 приведены все латинские суффиксы (16), которые мы обнаружили в составе имён существительных в рамках исследуемой анатомо-гистологической лексики.

Таблица 1.1. – Латинские суффиксы имён существительных в анатомо-гистологической терминологии

| № | Латинский суффикс | Примеры терминов |
|-----|---------------------------------------|---|
| 1. | -at- | <i>apparatus lacrimonalis</i> ‘слёзный аппарат’ |
| 2. | -bul- | <i>infundibulum hypophysis</i> ‘воронка гипофиза’, <i>vestibulum aortae</i> ‘преддверие аорты’ |
| 3. | -gin- (в Nom. Sg.: -ago, - igo) | <i>cartilago septi nasi</i> ‘хрящ перегородки носа’, <i>lanugo</i> ‘пушок’ |
| 4. | -el- (-ell-) | <i>ala lobuli centralis cerebelli</i> ‘крыло центральной дольки мозжечка’ |
| 5. | -et- | <i>tapetum</i> ‘покров’ |
| 6. | -i- | <i>facies anterior lentis</i> ‘передняя поверхность хрусталика’ |
| 7. | -ic- (в Nom. Sg.: -ix, - ex) | <i>fornix gastricus</i> ‘свод желудка’, <i>isocortex</i> ‘изокортекс’ |
| 8. | -in- | <i>sulci tendinum musculorum extensorum</i> ‘борозды сухожилий мышц-разгибателей’ |
| 9. | -ion- (в Nom. Sg.: -io) | <i>lineae distractionis</i> ‘линии натяжения’ |
| 10. | -iss- | <i>vibrissae</i> ‘волосы ноздрей’ |
| 11. | -ment- | <i>compartimentum antebrachii anterius</i> ‘переднее фасциальное ложе предплечья’ |
| 12. | -min- (в Nom. Sg.: -men) | <i>fascia abdominis parietalis</i> ‘париетальная фасция живота’ |
| 13. | -or- | <i>equator bulbi oculi</i> ‘экватор глазного яблока’ |

| | | |
|-----|-----------------------------|--|
| 14. | -ori- | <i>organum olfactorium</i> 'орган обоняния' |
| | -tat- (в Nom. Sg.: -tas) | <i>tuberositas deltoidea</i> 'дельтовидная бугристость' |
| 15. | -ul- | <i>frenulum labii superioris</i> 'уздечка верхней губы' |
| 16. | -ur- | <i>curvaturae secundariae</i> 'вторичные изгибы', <i>fissura horizontalis cerebelli</i> 'горизонтальная щель мозжечка' |

Рассмотрев латинские суффиксы в составе имён существительных в рамках анатомо-гистологической терминологии, мы разделили их на три группы: суффиксы девербальных существительных, суффиксы деадъективных существительных и суффиксы десубстантивных существительных.

К группе суффиксов *девербальных* существительных относятся те суффиксы, которые входят в состав существительных, образованных от глагольных основ, таких суффиксов 10: **-bul-, -el-, -ic-, -ion-, -ment-, -min-, -or-, -ori-, -ul-, -ur-**.

К группе суффиксов *деадъективных* существительных относятся те суффиксы, которые входят в состав существительных, имеющих признак прилагательного, и образованы от имен прилагательных, таких суффиксов всего 2: **-i-, -tat-**.

К последней группе мы относим суффиксы *десубстантивных* существительных. Десубстантивными называются существительные, которые образованы от имен существительных. Таких суффиксов 4: **-at-, -et-, -gin-, -iss-**

Также мы можем отметить самые продуктивные и непродуктивные суффиксы для имён существительных в соответствии с тем, сколько существительных образует каждый суффикс. Продуктивными мы считаем суффиксы **-ion-, -or-, -tat-**, так как с помощью этих суффиксов образуется свыше 150-и слов в анатомо-гистологической терминологии. Непродуктивными в образовании существительных мы считаем суффиксы **-el-, -gin-, -iss-**, так как не часто мы можем встретить анатомо-гистологические термины, в составе которых мы можем выделить данные суффиксы.

Таким образом, мы можем сделать вывод, что из всех трёх групп в анатомо-гистологической терминологии при образовании терминов чаще всего используются суффиксы девербальных существительных.

В таблице 1.2 приведены все латинские суффиксы имен прилагательных, которые мы обнаружили в анатомо-гистологической терминологии.

Таблица 1.2. – Латинские суффиксы имён прилагательных в анатомо-гистологической терминологии

| № | Латинский суффикс | Примеры терминов |
|---|-------------------|------------------|
|---|-------------------|------------------|

| | | |
|-----|---------------------------|---|
| 1. | -ac- | <i>nervus cardiacus cervicalis inferior</i> 'нижний шейный сердечный нерв' |
| 2. | -al- | <i>alveolus dentalis</i> 'зубная альвеола' |
| 3. | -ari- | <i>nucleus gelatinosus solitarius</i> 'студенистое одиночное ядро' |
| 4. | -e- (-ac-e-) | <i>labyrinthus membranaceus</i> 'перепончатый лабиринт' |
| 5. | -ic- (-at-ic-) | <i>ramus hypothalamicus arteriae communicantis posterioris</i> 'гипоталамическая ветвь задней соединительной артерии', <i>nervus zygomaticus</i> 'скуловой нерв' |
| 6. | -ici- | <i>canalis nutricius</i> 'питательный канал' |
| 7. | -id- | <i>globus pallidus lateralis</i> 'латеральный бледный шар' |
| 8. | -il- | <i>fasciculus gracilis</i> 'тонкий пучок' |
| 9. | -n- (-an-, -in-, -en-) | <i>nucleus medianus pontis</i> 'срединное ядро моста', <i>plexus venosus uterinus</i> 'маточное венозное сплетение', <i>nervus saphenus</i> 'подкожный нерв' |
| 10. | -ori- | <i>gyrus olfactorius medialis</i> 'медиальная обонятельная извилина' |
| 11. | -os- | <i>fasciculus subcallosus</i> 'подмозолистый пучок' |
| 12. | -t- (-at-) | <i>fasciculus arcuatus</i> 'дугобразный пучок' |

Итак, мы можем сделать вывод, что в образовании прилагательных, которые входят в состав анатомо-гистологических терминов, участвуют 12 латинских суффиксов. Из них самыми продуктивными при образовании имён прилагательных мы считаем суффиксы **-al-**, **-ic-**, так как с их помощью образуются свыше 200 десубстантивных имен прилагательных; малопродуктивными суффиксами считаем **-id-**, **-il-**, с помощью которых образуются менее 10 девербальных прилагательных. Таким образом, суффиксальные имена прилагательные в анатомо-гистологической терминологии образуются от имен существительных и глаголов. Наиболее активно с помощью латинских суффиксов прилагательные образуются от имен существительных.

Важным структурным свойством суффиксов в исследуемом материале является наличие алломорфов, что затрудняет определение основного варианта суффикса, а также делает сложным выведение единой системы правил для суффиксации в рамках анатомо-гистологической терминологии.

Это связано с существованием значительных фонетических изменений и преобразований на стыках морфем.

Большинство суффиксов deverбальных существительных имеют варианты. Вариативность суффиксов связана не столько с морфонологическими явлениями на стыках словообразовательных и словоизменяемых морфем или в корне слова, сколько с переразложением и перераспределением морфемных границ.

Перераспределение морфемных границ привело к переносу словообразовательных процессов с основы на глагольный корень. Основообразующие гласные выступают в роли прокладывающего средства перед суффиксами, зачастую сливаются с ними, и полученные таким образом суффиксы в своей новой форме присоединяются в дальнейшем к глагольным корням и именным основам.

Функционирование deverбальных существительных связано не только с их происхождением, но и с типом основ, к которым присоединяются определённые суффиксы.

Таким образом, в медицинском терминологическом словообразовании суффиксация играет такую же важную роль, как и в латинском именном словообразовании. Классифицирующая функция суффиксов в терминологии выдвигается на первый план: соотнося производный термин с определённым классом понятий, суффикс определяет место данного термина в соответствующем терминологическом поле, характеризующем ономастические категории разного рода.

Основосложение

Основосложение (или словосложение) – это распространённый морфологический способ словообразования путём сложения двух или более основ слова. Если в рамках анатомио-гистологической терминологии мы можем встретить достаточно большое количество терминов, образованных данным способом, то в литературном латинском языке данный способ словообразования не является продуктивным. В анатомио-гистологической лексике употребляется большое количество сложных слов, преимущественно прилагательных. Такие прилагательные образуются путём сложения двух или трёх основ при помощи соединительных гласных и суффиксов. Многочисленны прилагательные, образованные путём сложения двух прилагательных или существительного с прилагательным, при помощи соединительного гласного **-o-**, например:

nasolacrimalis, e ‘носо-слёзный’ (*nasus, i m* ‘нос’, + *lacrimalis, e* ‘слёзный’),

palatopharyngeus, а, um 'нёбно-глоточный' (*palatum*, i, n 'нёбо' + *pharyngeus*, а, um 'глоточный'),

posterolateralis, e 'заднелатеральный' (*posterior*, ius 'задний' + *lateralis*, e 'латеральный').